Misión Luterana

SANTA TRINIDAD

3925 E 5th St Tucson 85711

01 de febrero – Septuagesima (Setenta días)

Si está visitando y desea recibir la Santa Cena, pero no ha recibido instrucción de un pastor en la Iglesia Luterana, Sínodo de Missouri, por favor hable primero con Pastor Nicolás antes del Servicio.

HIMNO del Mes para Entrar: ***¡Gloriosa luz! ¡Visión sin par!*** *(HL 430)*

¡Gloriosa luz! ¡Visión sin par! La iglesia debe contemplar.
Al Cristo en todo su esplendor Brillando más que el mismo sol.

Radiante faz luce el Señor Y sus vestidos blancos son;
Así nos quiere revelar La gloria de la eternidad.

Y el corazón se exalta al ver El gran misterio de su ser;
Con gozo eleva su canción, Se postra humilde en oración

¡Oh, Trino Dios!, concédenos Que cara a cara, por tu amor,
Al Fin podamos contemplar Tu eterna gloria y majestad.

INVOCACIÓN (*De pie, por favor.*)
P *En el nombre del ✠ Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo.* ***AMÉN***

P *Oremos al Señor: Todopoderoso Dios, Tú penetras el corazón, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces; te lo pedimos por medio de tu Hijo, Jesucristo, nuestro Señor.* **C AMÉN**

Orden de Confesión y Absolución

P *Jesús nos mandó: "Amarás al Señor ... maldad."*

P *Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestros prójimos:*

C **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado**
y no podemos librarnos nosotros mismos.
Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra,
por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer.
No te hemos amado de todo corazón;
no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos.
Merecemos Tu castigo eternal.
Por amor de Tu hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros.
Perdónanos, renuévanos, y dirígenos
por medio de Tu Espíritu Santo,
a fin de que Tu voluntad sea nuestra alegría
y andemos por Tus caminos siempre, para gloria de Tu nombre. AMÉN

P *Dios todopoderoso, en su misericordia, ha dado a su único Hijo para morir por ti, y por amor a él te perdona todos tus pecados. Por tanto, como pastor llamado y ordenado por su iglesia, te perdono todos tus pecados en el nombre del Padre y del Hijo ✠ y del Espíritu Santo.*

C **AMÉN**

COMPARTE LA PAZ

SERVICIO DE LA PALABRA

EL INTROITO Salmo *18:1-2a,27,49*

Antífono: vv. 5-6a

Los lazos del Seol me rodearon;
Las redes de la muerte surgieron ante mí.
En mi angustia invoqué al SEÑOR, Y clamé a mi Dios;
Desde Su templo oyó mi voz,

«Yo te amo, SEÑOR, fortaleza mía».
El SEÑOR es mi roca, mi baluarte y mi libertador;
Mi Dios, mi roca en quien me refugio;
Mi escudo y el poder de mi salvación, mi altura inexpugnable.
Porque Tú salvas al pueblo afligido,
Pero humillas los ojos altivos.
Por tanto, te daré gracias, oh SEÑOR, entre las naciones,
Y cantaré alabanzas a Tu nombre.

GLORIA PATRI

Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo
Gloria sea al Espíritu, Ahora y siempre, amén

EL KIRIE

Señor, ten piedad de nosotros; Señor ten piedad de nosotros;
Señor, ten piedad, Señor, ten piedad; Señor ten piedad de nosotros.
Cristo, ten piedad de nosotros; Cristo ten piedad de nosotros;
Cristo, ten piedad, Cristo, ten piedad; Cristo ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros; Señor ten piedad de nosotros;
Señor, ten piedad, Señor, ten piedad; Señor ten piedad de nosotros.

GLORIA IN EXCELSIS *(no se canta la Aleluya en Septuagésima)*

LA ORACIÓN DEL DÍA

P *El Señor sea con ustedes.*

C **Y contigo también**.

P *Oremos: Oh Señor, escucha con gracia las oraciones de Tu pueblo para que nosotros, que justamente sufrimos las consecuencias de nuestro pecado, seamos liberados misericordiosamente por Tu bondad para la gloria de Tu nombre; por el mismo Jesucristo, nuestro Señor, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y para siempre.*

C **Amén**

LECTURA DEL CATECÍSMO **Los Diez Mandemientos** Tercera Petición

Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.

¿Qué significa esto?

La buena y misericordiosa voluntad de Dios se hace, en verdad, sin nuestra oración; pero rogamos con esta petición que se haga también entre nosotros.

¿Qué sucede esto?

Cuando Dios desbarata y estorba todo mal propósito y voluntad que tratan de impedir que santifiquemos el nombre de Dios y de obstaculizar la venida de su reino, tales como la voluntad del diablo, del mundo y de nuestra carne. Así también se hace la voluntad de Dios, cuando él nos fortalece y nos mantiene firmes en su palabra y en la fe hasta el fin de nuestro días. Esta es su misericordiosa y buena voluntad.

PRIMERA LECTURA Éxodo 17:1-7

[1]Toda la congregación de los israelitas
marchó por jornadas desde el desierto de
Sin, conforme al mandamiento del SEÑOR.
Acamparon en Refidim, y no había agua
para que el pueblo bebiera. [2]Entonces el
pueblo discutió con Moisés, y le dijeron:
«Danos agua para beber». «¿Por qué
discuten conmigo?», les dijo Moisés.
«¿Por qué tientan al SEÑOR?». [3]Pero el
pueblo tuvo sed allí, y murmuró el pueblo
contra Moisés, y dijo: «¿Por qué nos has
hecho subir de Egipto para matarnos de
sed *a nosotros,* a nuestros hijos y a
nuestros ganados?».
[4]Y clamó Moisés al SEÑOR y dijo:
«¿Qué haré con este pueblo? Un poco más
y me apedrearán». [5]Entonces el
SEÑOR dijo a Moisés: «Pasa delante del
pueblo y toma contigo a algunos de los
ancianos de Israel, y toma en tu mano la
vara con la cual golpeaste el Nilo, y
ve. [6]Yo estaré allí delante de ti sobre la
peña en Horeb. Golpearás la peña, y saldrá
agua de ella para que beba el pueblo». Y
así lo hizo Moisés en presencia de los
ancianos de Israel.
[7]Y puso a aquel lugar el nombre de
Masah y Meriba, por la contienda de los
israelitas, y porque tentaron al SEÑOR,
diciendo: «¿Está el SEÑOR entre nosotros
o no?».

L: *Esta es Palabra de Dios* **C**: **Te alabamos, Señor.**

EL GRADUAL Salmo 9:9-10, 18-19a

El SEÑOR será también baluarte para el oprimido,
Baluarte en tiempos de angustia.
En Ti pondrán su confianza los que conocen Tu nombre,
Porque Tú, oh SEÑOR, no abandonas a los que te buscan.
Pues el necesitado no será olvidado para siempre,
Ni la esperanza de los afligidos perecerá eternamente.
Levántate, oh SEÑOR; no prevalezca el hombre;

SEGUNDA LECTURA 1 Corintios 9:24-10:5

[24]¿No saben que los que corren en el
estadio, todos en verdad corren,
pero *solo* uno obtiene el premio? Corran
de tal modo que ganen. [25]Y todo el que
compite en los juegos se abstiene de
todo. Ellos *lo hacen* para recibir una
corona corruptible, pero nosotros, una
incorruptible. [26]Por tanto, yo de esta
manera corro, no como sin tener meta; de
esta manera peleo, no como dando golpes
al aire, [27]sino que golpeo mi cuerpo y lo
hago mi esclavo, no sea que habiendo
predicado a otros, yo mismo sea
descalificado.

[10:1]Porque no quiero que ignoren,
hermanos, que todos nuestros padres
estuvieron bajo la nube y todos pasaron
por el mar. [2]En Moisés todos fueron
bautizados en la nube y en el
mar. 3Todos comieron el mismo alimento
espiritual, [4]y todos bebieron la misma
bebida espiritual, porque bebían de una
roca espiritual que los seguía. La roca era
Cristo. [5]Sin embargo, Dios no se agradó
de la mayor parte de ellos, y por eso
quedaron tendidos en el desierto.

L: *Esta es Palabra de Dios*

C: **Te alabamos, Señor.**

EL TRACTO *Salmo 130:1-4*

Desde lo más profundo, oh Señor, he clamado a ti.
¡Señor, oye mi voz!
Estén atentos tus oídos a la voz de mis súplicas.
Señor, si tú tuvieras en cuenta las iniquidades,
¿quién, oh Señor, podría permanecer?
Pero en ti hay perdón, para que seas temido.

ALELUYA *(no se canta la Aleluya en Septuagésima)*

EL EVANGELIO Mateo 20:1-6

P El Santo Evangelio según ... **C** **Gloria a ti, ¡oh Señor.**

1 [Jesús dijo] »Porque el reino de los
cielos es semejante a un hacendado que
salió muy de mañana para contratar
obreros para su viña. 2Y habiendo
convenido con los obreros en un
denario al día, los envió a su viña. 3Salió
después como a la hora tercera, y vio
parados en la plaza a otros *que*
estaban sin trabajo; 4y a estos les dijo:
"Vayan también ustedes a la viña, y les
daré lo que sea justo". Y ellos
fueron. 5Volvió a salir como a la hora
sexta y a la novena, e hizo lo mismo. 6Y
saliendo como a la hora undécima,
encontró a otros parados, y les dijo*:
"¿Por qué han estado aquí parados todo el
día sin trabajar?". 7Ellos le dijeron:
"Porque nadie nos ha contratado". Él les
dijo*: "Vayan también ustedes a la viña".
8 »Al atardecer, el señor de la viña
dijo* a su mayordomo:
"Llama a los obreros y
págales *su* jornal,
comenzando por los últimos y
terminando con los primeros". 9Cuando
llegaron los que *habían sido*
contratados como a la hora undécima,
cada uno recibió un denario. 10Cuando
llegaron los que *fueron*
contratados primero, pensaban que
recibirían más; pero ellos también
recibieron un denario cada uno. 11Y al
recibirlo, murmuraban contra el
hacendado, 12diciendo: "Estos últimos
han trabajado *solo* una hora, pero usted
los ha hecho iguales a nosotros que
hemos soportado el peso y el calor
abrasador del día".
13 »Pero respondiendo el hacendado,
dijo a uno de ellos: "Amigo, no te hago
ninguna injusticia; ¿no conviniste
conmigo en un denario? 14Toma lo que es
tuyo, y vete; pero yo quiero darle a este
último lo mismo que a ti. 15¿No me es
lícito hacer lo que quiero con lo que es
mío? ¿O es tu ojo malo porque yo soy
bueno?". 16Así, los últimos serán
primeros, y los primeros, últimos».

P Este es el Evangelio del Señor. **C** **Alabanza a ti, ¡oh Cristo!**

EL CREDO APOSTOLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.

Y en Jesucristo,
su único Hijo, nuestro Señor;
que fue concebido
por obra del Espíritu Santo;
nació de la virgen María;
padeció bajo el poder de Poncio Pilato,
fue crucificado, muerto y sepultado;
Descendió a los infiernos;
al tercer día resucitó
de entre los muertos;
subió a los cielos
y está sentado a la diestra
del Padre todopoderoso;
y desde allí ha de venir
a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo;
la santa iglesia católica,
la comunión de los santos;
el perdón de los pecados;
la resurrección de la carne,
y la vida perdurable. ✠ Amén

HIMNO del Dia ***Nos Ha Llegado Salvación*** *(HL 804)*

Nos ha llegado salvación Por compasión y gracia;
Inútiles las obras son, No tienen eficacia.
La fe mira al Señor Jesús, Me libra su Pasión y cruz
Con expiación perfecta

La Ley de Dios tanto exigió: Cumplirlo es imposible.
La transgresión Dios condenó Con cólera terrible.
El hombre, hundido impiedad, No hace más que iniquidad,
En maldición cayendo.

La Ley empero hay que cumplir, No sea que muramos.
A su Hijo envió Dios a asumir La carne en la que andamos.
Los Mandamientos Él guardó, Cual Víctima pascual murió,
Al Padre propiciando.

Quien con sincero corazón En Cristo fiel confiare
Y son amor y compasión Al prójimo ayudare,
Justo ante Dios por fe será; Mas por sus obras probará
Que de este Dios es hijo.

SERMÓN

LA OFRENDA - *Alabamos a Dios también con nuestras ofrendas.*

LAS PLEGARIAS

El OFERTORIO

Crea en mi, oh Dios, un corazón limpio,
y renueva un espíritu recto dentro de mi;
no me arrojes de Tu presencia,
no me quitas Tu Santo Espíritu.
Restitúyeme el gozo de tu salvación
Tu Espíritu me sostenga.
Un corazón contrito y humilde
es el sacrificio que agrada al Señor. *(Salmo 51:10-12)*

SERVÍCIO DEL SACRAMENTO

EL PREFACIO

P *El Señor sea con ustedes.*
C **Y con tu espíritu.**
P *Elevemos nuestros corazones.*
C **Los elevamos al Señor.**
P *Demos gracias al Señor, nuestro Dios.*
C **Es bueno y justo darle gracias y alabanza.**
P *Es verdaderamente digno, justo y saludable ...ensalzándote siempre, cantando:*

El SANCTUS

Santo, Santo, Santo, Dios del universo;
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.
Bendito el que viene en el nombre del Señor
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.

Las PALABRAS de INSTITUCIÓN

En la víspera de su muerte por nosotros, ... Cada vez que beban, háganlo en memoria mía". ✠

DOXOLOGÍA

C **Por Él, y con Él, y en Él, en la unidad del Espíritu Santo,**
te damos toda honra y gloria, Padre todopoderoso, ahora y siempre. Amén.

El PADRE NUESTRO

C **Padre nuestro que estás en los cielos.**
Santificado sea tu nombre.
Venga a nos tu reino.
Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.
Y perdónanos nuestras deudas,
así como nosotros perdonamos a nuestros deudores.
Y no nos dejes caer en la tentación.
Mas líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

LA PAZ

P *La paz del Señor se con todos ustedes siempre.*

C **Amén**

AGNUS DIE - CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, danos la paz.

(La administración del Santo Sacramento.)

BENDICIÓN DE LA MESA DEL SEÑOR

P *Que el santo Cuerpo y la preciosísima Sangre de nuestro Señor Jesucristo los fortalezca en la verdadera fe y los guarde en cuerpo y alma para la vida eterna. Vayan ✠ en paz. Tus pecados son perdonados.*

EL NUNC DIMITTIS *(De pie, por favor.)*

Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz,
conforme a tu palabra
porque mis ojos han visto tu salvación
La que has destinado para todas las naciones.
Ella es la luz que alumbra al mundo entero,
y llena de gloria a tu pueblo escogido.
Gloria sea al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
cómo era al principio, es ahora, y será para siempre. Amén.

P Dad gracias al Señor porque Él es bueno.
C **Y por siempre es Su misericordia.**

ORACIÓN después de la Santa Cena

P *Bendito Padre celestial, … Por Jesucristo Tu Hijo, nuestro Señor.*
C **¡Amén!**

P *El Señor sea con ustedes.*
C **Y contigo también**.
P *Bendigamos al Señor.*
C **Demos gracias al Señor**.

LA BENDICIÓN

(Las velas se extinguen)

ANUNCIOS

TrinidadTucson.org

Pastor Nicolás Wirtz, MDiv
(323) 717-4390
RevNWirtz@yahoo.com

Rev Garry McClure, DD Emeritus

MISIÓN LUTERANA
SANTA TRINIDAD